



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МУЛЬТИВАРКА

Модель: **МС-502L**



Пожалуйста, ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом эксплуатации устройства и сохраняйте ее для обращения в дальнейшем.

# **Предупреждение:**

Для безопасной эксплуатации данного изделия и чтобы избежать возможных травм или материального ущерба, необходимо внимательно изучить Технику Безопасности. Любое пренебрежение Техникой Безопасности может привести к несчастному случаю.

Нижеперечисленные случаи не предусмотрены Техникой Безопасности, так как данное устройство для этого не предназначено:

- Использование людьми с ограниченными возможностями или детьми без присмотра со стороны взрослых.
- Использование детьми в качестве игрушки.

## **Необходимые указания по технике безопасности**

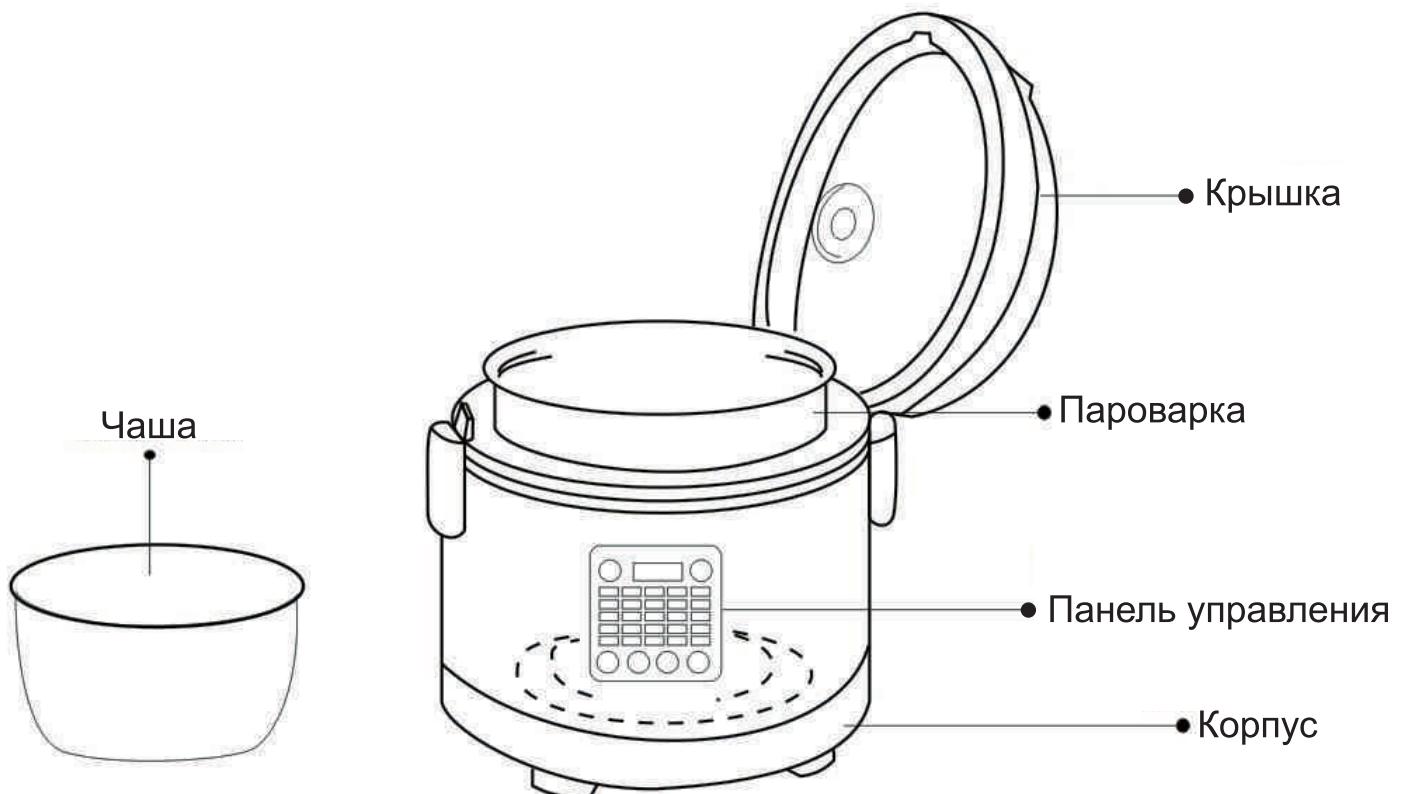
- Чтобы избежать несчастных случаев или повреждения изделия, никогда не пытайтесь готовить еду, которая может забить выходной канал для пара, такие как водоросли, кукурузные волокна и т. д.
- Чтобы избежать ожогов, никогда не открывайте крышку мультиварки и не помещайте лицо или руки близко к выходному каналу для пара во время работы изделия.
- Чтобы избежать пожаров из-за перегрузки розетки, убедитесь в том, что данное устройство подсоединенено к розетке с независимым предохранителем не менее 10А.
- Никогда не кладите влажное полотенце на крышку изделия, это может привести к деформации и выцветанию корпуса или крышки.
- Чтобы избежать риска возникновения пожара, поражения электрическим током или других травм, разборка, ремонт и обслуживание изделия должны осуществляться только квалифицированными специалистами в сервисных центрах.
- Данное изделие нужно всегда хранить в сухом, проветриваемом помещении вдали от источников влаги и высоких температур.
- Запрещается окунать мультиварку в воду.
- Всегда храните изделие вне доступа маленьких детей, чтобы избежать риска пожара, поражения электрическим током или других травм. Эксплуатация мультиварки детьми запрещена.
- Данное изделие предназначено только для применения в домашних условиях и в помещении. Во избежание пожара не включайте мультиварку, если она установлена на неровной, неустойчивой или нетермостойкой поверхности.
- Следите за тем, чтобы провод питания не перегибался через край стола, а также не соприкасался с горячей поверхностью, например конфорками печи - это может привести к нарушению электрической изоляции провода .
- Во избежание пожара, поражения электрическим током или возникновения короткого замыкания, пожалуйста, будьте осторожны при включении и выключении вилки в розетку, при выключении тяните за штепсель, а не за шнур. Никогда не включайте прибор, если сетевой шнур поврежден или намок.
- Никогда не прикасайтесь к сетевому шнуру или вилке мокрыми руками, это может стать причиной удара электрическим током.
- Никогда не перемещайте и не трясите работающую мультиварку, это может испортить блюдо или привести к ожогу.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в

- вентиляционные отверстия, расположенные в нижней части мультиварки; это может привести к удару электрическим током или пожару.
- Не прикасайтесь к горячей поверхности чаши во время или сразу после готовки, это может привести к ожогам!
  - Не промывайте рис непосредственно в чаше мультиварки, это может повредить слой антипригарного покрытия.
  - После установки чаши в мультиварку аккуратно провортите её, чтобы убедиться, что она плотно прилегает к поверхности нагревательного элемента.
  - При повреждении сетевого шнура свяжитесь с Продавцом или соответствующим сервисным центром для его замены.
  - Не используйте функцию поддержания температуры более 12 часов подряд, это может привести к порче продуктов.
  - Никогда не помещайте чашу мультиварки на открытом огне
  - При механическом повреждении чаши мультиварки не используйте её в устройстве, в этом случае необходимо обратиться к Продавцу или в соответствующий сервисный центр для замены чаши.
  - Всегда очищайте нижнюю часть чаши и поверхность нагревательного элемента, прежде чем начинать новый процесс готовки. Грязь между чашей и нагревательным элементом может нарушить контакт и привести к неисправности мультиварки или неправильному приготовлению пищи.
  - Самостоятельная разборка мультиварки людьми без соответствующей квалификации может привести к пожарам и риску поражения электрическим током. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр за квалифицированной помощью специалистов.

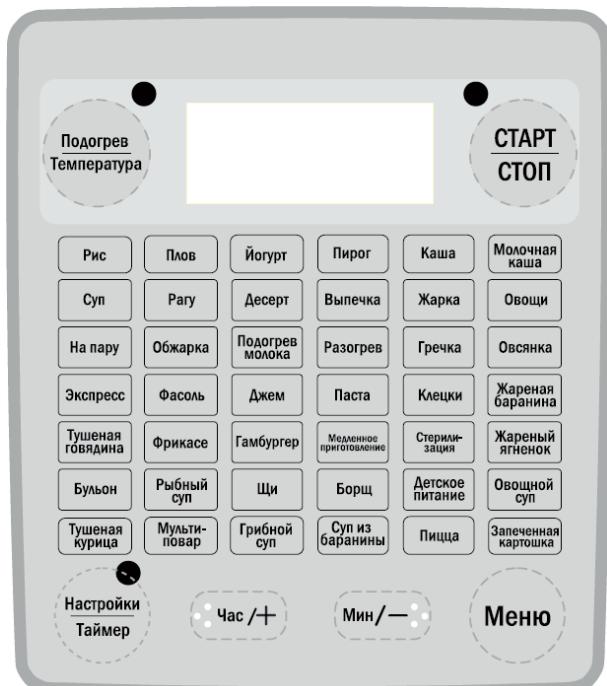
## **Дополнительная информация**

- Внешний вид на изображениях может не полностью совпадать с товаром.
- Чтобы избежать несчастных случаев, убедитесь в том, что чаша и вентиляционное отверстие установлены правильно, прежде чем начинать готовить.
- Мультиварка может издавать негромкие звуковые сигналы во время готовки, это нормально.
- При необходимости использования мультиварки непрерывно для готовки нескольких блюд между циклами нужно делать 15-минутные перерывы, чтобы дать ей остуть. Это положительно скажется на результате приготовления.
- Не используйте горячую воду для приготовления блюд, это может привести к некорректной работе температурного контроллера и негативно сказаться на вкусе блюда.
- Для Вашего удобства на внутренней стороне чаши мультиварки имеется шкала. Пожалуйста, сверьтесь с ней для определения корректного соотношения воды и риса при приготовлении риса. Неправильное соотношение может негативно сказаться на вкусе блюда из риса.
- В случае нарушений или неполадок в работе изделия немедленно извлеките сетевой шнур из розетки и обратитесь в сервисный центр для ремонта. Ни в коем случае не пытайтесь починить самостоятельно!
- Данное изделие предназначено только для бытового домашнего применения, не для промышленного или любого другого Крышка и вентиляционное отверстие являются съемными; периодически их нужно снимать и чистить от грязи.
- Техническая спецификация и комплектация, представленная ниже, может обновляться по усмотрению изготовителя и без предварительного уведомления покупателя.

## Составные части



## Панель управления



## Комплектация:

- 1.) Мерный стакан
- 2.) Плоская ложка и черпак
- 3.) Пароварка
- 4.) Фритюрница
- 5.) Сетевой шнур

## Технические параметры

Номер модели	Объем чаши	Мощность	Рис (Чашек)	Питание
MC-502L	5л	900Вт	2-10	220В-50Гц

## Начало эксплуатации

1. Пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию перед началом эксплуатации изделия. Убедитесь в том, что розетки и электропитание в Вашем доме соответствуют спецификации мультиварки.
2. Извлеките все комплектующие из коробки, протрите чашу, крышку и вентиляционное отверстие, прежде чем начать готовить.
3. Просушите все части, прежде чем устанавливать их в мультиварку.
4. Отмерьте нужное количество риса при помощи мерного стакана, прополосните его и поместите в чашу мультиварки. Никогда не полошите рис непосредственно в чаше мультиварки, это может повредить антипригарное покрытие!
5. Правильное соотношение риса и воды при приготовлении риса составляет от 1:1 до 1:2, для каши около 1:8, ориентируйтесь на шкалу, расположенную на внутренней стороне чаши. Соотношение можно слегка изменить на Ваш вкус. Убедитесь в том, что уровень воды в чаше не превышает отметку MAX, иначе это может привести к выходу избытка воды наружу при закипании.
6. Пожалуйста, протрите внешнюю поверхность чаши, прежде чем устанавливать ее в мультиварку, распределите рис равномерно по дну чаши, затем слегка проверните чашу, чтобы убедиться в том, что имеется достаточный контакт между нагревательным элементом и чашей.
7. Аккуратно опускайте крышку, пока не услышите звуковой сигнал, который означает, что крышка закрыта правильно. Если крышка закрыта неправильно, это может негативно повлиять на результат готовки.
8. Подключите питание, мультиварка активируется в режиме ожидания, выберите нужную программу и нажмите на кнопку «Старт/Стоп».

## Начало эксплуатации

### Кнопка «Старт/Стоп»

При нажатии кнопки «Старт/Стоп» непосредственно в режиме ожидания мультиварка начнет выполнять стандартную программу «Рис». Если в режиме ожидания сначала выбрать другую автоматическую программу, то при нажатии кнопки «Старт/Стоп» мультиварка начнет выполнять выбранную программу. После начала выполнения программы загорится лампочка-индикатор на кнопке «Старт/Стоп».

### Кнопка «Меню»

Рис, Плов, Йогурт, Пирог, Каша и т.д.

При нажатии кнопки «Меню» в режиме ожидания осуществляется выбор программы приготовления по кругу, затем после нажатия кнопки «Старт/Стоп» начнется выполнение выбранной программы.

### Кнопка «Подогрев/Температура»

Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры по окончание автоматической программы или при нажатии кнопки «Подогрев/Температура» в режиме ожидания (верно для любой автоматической программы).

Примечание: В режиме поддержания температуры рис будет храниться в неизменном состоянии до 5 часов, использование более 5 часов может привести к ухудшению вкусовых качеств блюда. Мультиварка автоматически переключится в режим ожидания после 24-часовой работы в режиме поддержания температуры.

Если нажать на данную кнопку при работе мультиварки, выполнение автоматической программы прекратится и изделие переключится в режим ожидания.

Для регулировки температуры зажмите кнопку на 3 секунды и затем установите ее, нажимая на кнопки «Час /+» и «Мин /-».

### Кнопки «Час /+» и «Мин /-»

Нажмите на кнопки «Час /+» и «Мин /-», чтобы установить время или отрегулировать температуру; при длительном нажатии кнопки числа будут меняться по кругу.

## Кнопка «Настройки/Таймер»

Нажмите на кнопку «Настройки/Таймер», чтобы открыть меню настройки таймера. Время таймера можно установить, нажимая на кнопки «Час /+» и «Мин /-». На экране таймера будет отображено время, которое осталось до окончания действия обратного отсчета.

Данная функция может применяться со следующими программами:

Рис, Плов, Каша, Молочная каша, Суп, Рагу, Десерт, Овощи, На пару, Гречка, Овсянка, Экспресс, Фасоль, Тушеная говядина, Фрикасе, Медленное приготовление, Бульон, Рыбный суп, Щи, Борщ, Овощной суп, Тушеная курица , Мульти-повар, Грибной суп, Суп из баранины, Запечённая картошка

Данная функция несовместима со следующими программами:

Подогрев, Йогурт, Пирог, Выпечка, Жарка, Обжарка, Подогрев Молока, Разогрев, Джем, Паста, Клецки, Жареная баранина, Гамбургер, Стерилизация, Жареный ягненок, Детское питание, Пицца.

## Инструкция по настройке таймера (отложенный старт)

- 1.) Нажмите на кнопку «Меню» и выберите нужную программу, например «Рис».
- 2.) Нажмите на кнопку «Настройки» и затем при помощи кнопок «Час /+» и «Мин /-» выберите нужную продолжительность (время окончания программы); нажатие на кнопку «Час /+» увеличивает время на 1 час, нажатие на кнопку «Мин /-» увеличивает время на 10 минут. При длительном зажатии кнопок «Час /+» и «Мин /-» изменение значений будет происходить быстрее.
- 3.) Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы активировать таймер, при этом время таймера будет отображено на экране и начнется обратный отсчет. Например, если сейчас 14:00, а рис планируется подавать к столу в 19:00, то Вам после выбора нужной программы приготовления и активации отложенного старта следует установить время на 5:00, затем нажать на кнопку «Старт/Стоп». Наконец, рис будет полностью готов в 19:00.

## Приготовление йогурта

1. Вымойте и высушите чашу, поместите в нее необходимое количество ингредиентов в соответствии с таблицей и тщательно перемешайте их.
2. Нажмите на кнопку «Меню», выберите программу «Йогурт», нажмите кнопку «Старт» для начала выполнения автоматической программы приготовления.

Таблица ингредиентов	
Молоко	Исходный йогурт
1л	100мл

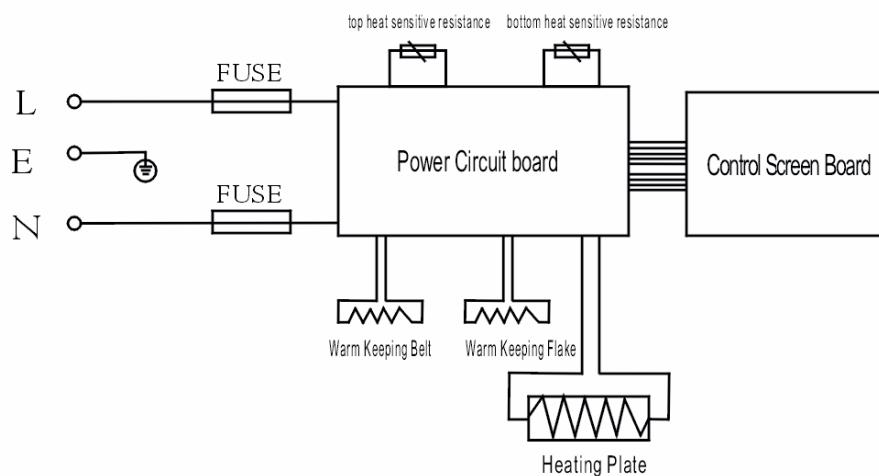
## Список автоматических программ

Программа	Время по умолчанию	Диапазон регулировки времени	Шаг регулировки времени	Температура °C	Режим поддержания температуры	Таймер отложенного старта
РИС	----	Нет	Нет	/	Да	24 часа
ПЛОВ	----	Нет	Нет	/	Да	24 часа
ЙОГУРТ	8 часов	6 - 12 часов	5 минут	35-40	/	/
ПИРОГ	50 минут	Нет	Нет	/	Да	/
КАША	60 минут	45 минут - 2 часа	5 минут	95-100	Да	24 часа
МОЛОЧНАЯ КАША	45 минут	30 минут - 2 часа	5 минут	95-100	Да	24 часа
НА ПАРУ	15 минут	10 - 60 минут	5 минут	/	Да	24 часа
ОБЖАРКА	30 минут	20 - 60 минут	5 минут	150-155	/	/
ПОДОГРЕВ МОЛОКА	5 минут	5 - 60 минут	5 минут	/	/	/
РАЗОГРЕВ	20 минут	Нет	Нет	70	Да	/
ГРЕЧКА	70 минут	1- 4 часа	5 минут	95-100	Да	24 часа
ОВСЯНКА	15 минут	10 - 60 минут	5 минут	95-100	Да	24 часа
СУП	60 минут	1- 8 часа	5 минут	98-100	Да	24 часа
РАГУ	2 часа	1 - 8 часа	5 минут	98-100	Да	24 часа
ДЕСЕРТ	50 минут	35 минут - 2 часа	5 минут	/	Да	24 часа
ВЫПЕЧКА	50 минут	30 - 90 минут	5 минут	125-130	/	/
ЖАРКА	30 минут	20- 60 минут	5 минут	135-140	/	/
ОВОЩИ	10 минут	8- 60 минут	5 минут	/	Да	24 часа
ЭКСПРЕСС	----	Нет	Нет	/	Да	24 часа
ФАСОЛЬ	60 минут	10 минут - 2 часа	5 минут	/	Да	24 часа
ДЖЕМ	60 минут	15 минут - 4 часа	5 минут	110-115	/	/
ПАСТА	10 минут	10 -60 минут	5 минут	110-115	Да	/
КЛЕЦКИ	20 минут	15 - 60 минут	5 минут	/	Да	/
ЖАРЕННАЯ БАРАНИНА	30 минут	15 - 60 минут	5 минут	145-150	/	/
ТУШЕННАЯ ГОВЯДИНА	90 минут	1 - 8 часов	5 минут	/	Да	24 часа
ФРИКАССЕ	2 часа	1 - 8 часов	5 минут	/	Да	24 часа
ГАМБУРГЕР	35 минут	15 - 60 минут	5 минут	135-140	/	/
МЕДЛЕННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ	4 часа	4 - 8 часов	5 минут	80-85	Да	24 часа

## Чистка и уход

- 1.) Нажмите на кнопку «Меню» и выберите нужную программу, например «Рис».
- 2.) Нажмите на кнопку «Настройки» и затем при помощи кнопок «Час /+» и «Мин /-» выберите нужную продолжительность (время окончания программы); нажатие на кнопку «Час /+» увеличивает время на 1 час, нажатие на кнопку «Мин /-» увеличивает время на 10 минут. При длительном зажатии кнопок «Час /+» и «Мин /-» изменение значений будет происходить быстрее.
- 3.) Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы активировать таймер, при этом время таймера будет отображено на экране и начнется обратный отсчет. Например, если сейчас 14:00, а рис планируется подавать к столу в 19:00, то Вам после выбора нужной программы приготовления и активации отложенного старта следует установить время на 5:00, затем нажать на кнопку «Старт/Стоп». Наконец, рис будет полностью готов в 19:00.

## Принципиальная электрическая схема



## Устранение неполадок

**В случае обнаружения неполадок в работе мультиварки ни в коем случае не пытайтесь устраниить их самостоятельно. Пожалуйста, обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр для получения квалифицированной помощи.**

№	Описание проблемы		Возможная причина	Решение проблемы
1	Индикатор не загорается	Не греет	1. Плохой контакт сетевого шнура; 2. Нарушение в работе основной электрической платы; 3. Нарушение контакта электрической платы.	1. Проверьте соединение шнура питания и розетки. Штекер должен плотно сидеть в розетке и не болтаться. 2, 3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
		Греет	Нарушение в работе основной электрической платы	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
2	Индикатор горит	Не греет	1. Нарушение в работе основного температурного контроллера; 2. Нарушение в работе нагревательного элемента; 3. Нарушение в работе основной электрической платы; 4. Нарушение контакта электрической платы.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
3	Блюдо готово не полностью или время приготовления слишком длительное.		1. Механическая деформация нагревательного элемента; 2. Искривленное положение чаши; 3. Посторонние предметы между нагревательным элементом и чашей; 4. Механическая деформация чаши 5. Нарушения в работе основной электрической платы 6. Нарушение в работе основного температурного контроллера.	1. Зачистите поверхность нагревательного элемента мелко-абразивной наждачной бумагой, но при сильной деформации нагревательный элемент нужно заменить через сервисный центр. 2. Слегка поверните чашу, чтобы улучшить её контакт с нагревательным элементом; 3. Зачистите поверхность нагревательного элемента мелко-абразивной наждачной бумагой; 4, 5, 6, Обратитесь в сервисный центр для ремонта
4	Блюдо подгорает в процессе приготовления, функция поддержания температуры работает некорректно, либо не работает вообще.		1. Нарушения в работе основной электрической платы; 2. Нарушение в работе основного температурного контроллера.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
5	Слишком много избыточной жидкости при приготовлении каши		1. Нарушения в работе основной электрической платы 2. Нарушение в работе верхнего	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.

		температуру контроллера.	
6	Вода не закипает при приготовлении риса или каши	1 Нарушения в работе основной электрической платы 2. Нарушение в работе верхнего температурного контроллера.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
7	Ошибка E1 на экране	Нарушение контакта на нижнем сенсоре	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
8	Ошибка E2 на экране	Нарушение контакта на верхнем сенсоре	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
9	Ошибка E3 на экране	Короткое замыкание на нижнем сенсоре	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
10	Ошибка E4 на экране	Короткое замыкание на верхнем сенсоре	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
11	Ошибка E5 на экране	1. Механическая деформация нагревательного элемента; 2. Искривленное положение чаши; 3. Посторонние предметы между нагревательным элементом и чашей; 4. Механическая деформация чаши; 5. Нарушения в работе основной электрической платы.	1. Обратитесь в сервисный центр для ремонта. 2. Слегка поверните чашу, чтобы улучшить её контакт с нагревательным элементом. 3. Зачистите поверхность нагревательного элемента мелко-абразивной наждачной бумагой; 4. Обратитесь в сервисный центр для замены чаши. 5. Обратитесь в сервисный центр для ремонта.

Производитель:

Zhongshan Newecan Enterprise Development Corporation Limited

Чжуншань Ньюикэн Энтерпрайз Девелопмент Корпорэйшн Лимитед

Room 309, No.67, West Nan Tou Avenue, Nan Tou Town, Zhongshan City, Guangdong, China

Офис 309, №67 Уэст Нань Той Авеню, уезд Нань Той, город Чжуншань, Гуандун, Китай

Импортер:

И.П. Трегубов В. Ю.

Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37

[www.galatec.hk](http://www.galatec.hk)